

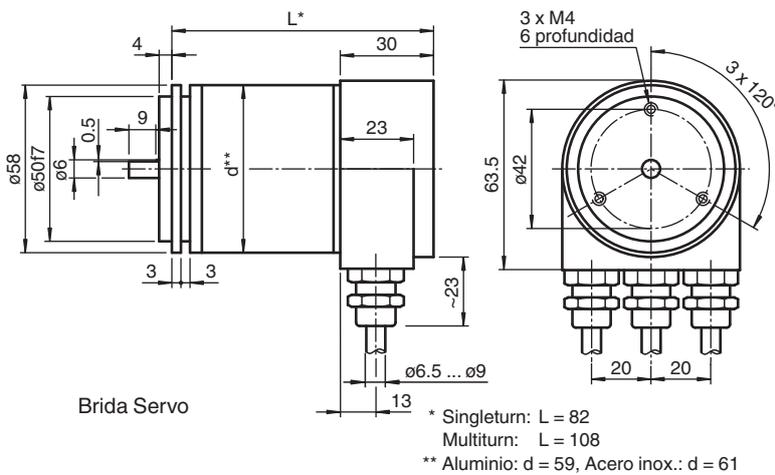
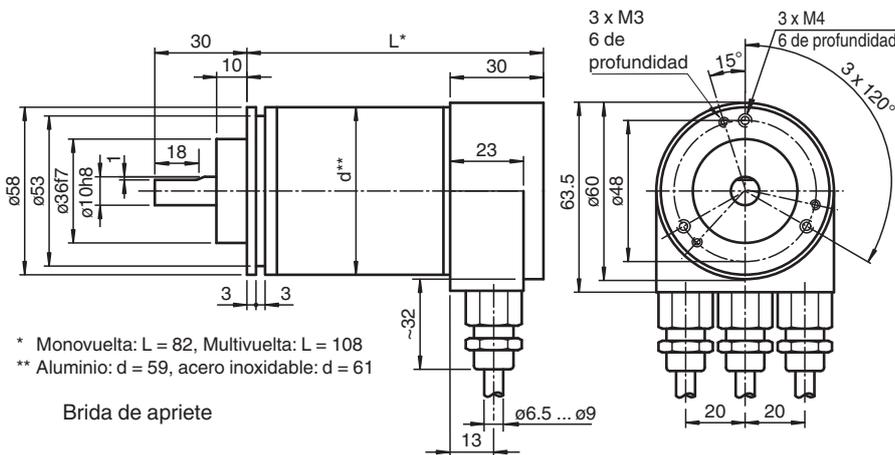


Encoder absoluto monovuelta CVS58S

- Seguro mediante seguridad funcional integrada con estructura de dos procesadores y exploración doble
- Para instalaciones hasta SIL3 y PLe
- Carcasa industrial estándar de Ø58 mm
- 16 Bit Unavuelta
- Interface CAN desacoplado galvánicamente
- DSP 406/301/304, clase 1 y 2
- Brida servo o brida de sujeción
- 2 conmutadores terminales
- Interfaces CANopen y CANopen Safety



Dimensiones



Fecha de publicación: 2023-02-14 Fecha de edición: 2023-02-14 : t43491_spa.pdf

Consulte "Notas generales sobre la información de los productos de Pepperl+Fuchs".

Pepperl+Fuchs Group
www.pepperl-fuchs.com

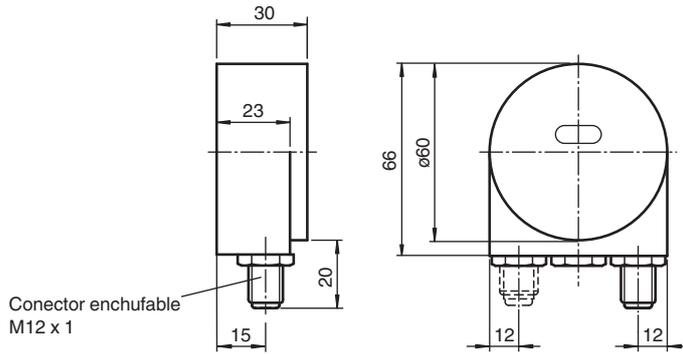
EE. UU.: +1 330 486 0001
fa-info@us.pepperl-fuchs.com

Alemania: +49 621 776 1111
fa-info@de.pepperl-fuchs.com

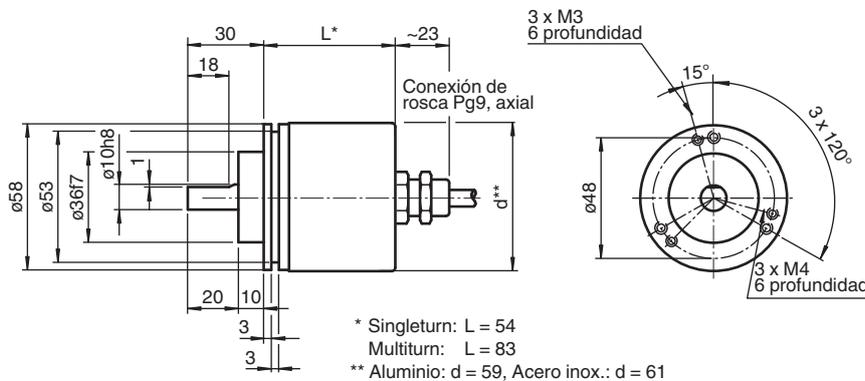
Singapur: +65 6779 9091
fa-info@sg.pepperl-fuchs.com

PF PEPPERL+FUCHS

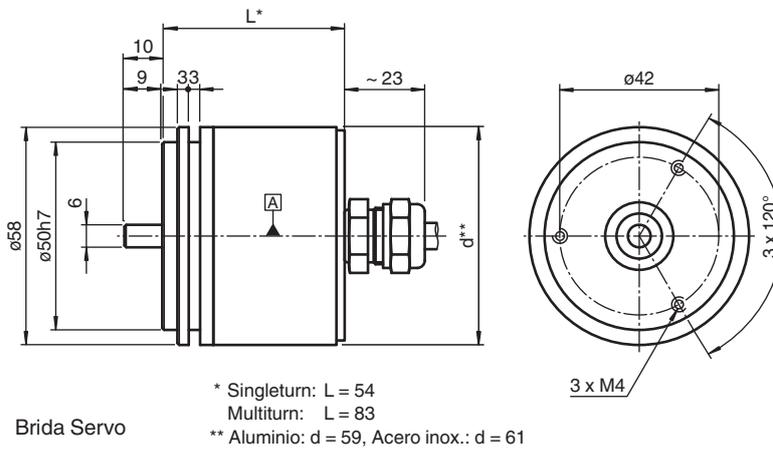
Dimensiones



Conector enchufable M12 x 1



Brida de sujeción



Brida Servo

Fecha de publicación: 2023-02-14 Fecha de edición: 2023-02-14 : t43491_spa.pdf

Datos técnicos

Datos generales	
Modo de detección	Exploración fotoeléctrico
Tipo de dispositivo	Encoder absoluto monovuelta
Datos eléctricos	
Tensión de trabajo	U_B 12 ... 30 V CC
Corriente en vacío	I_0 máx. 50 mA
Linealidad	Sin seguridad; ± 4 bit de borrado (LSB) a 16 Bit, ± 0,5 LSB a 12 Bit Valor de seguridad: 10 Bit ± 0 LSB

Consulte "Notas generales sobre la información de los productos de Pepperl+Fuchs".

Datos técnicos

Código de salida	Código binario
Desarrollo del código (dirección de contaje)	cw ascendente (si gira en sentido horario el código asciende) cw descendente (si gira en sentido horario el código desciende)
Interfaz	
Tipo de Interfaz	CANopen / CANopen Safety
Resolución	
Monovuelta	CANopen: hasta 16 Bit CANopen Safety: 10 Bit
Resolución total	hasta 16 Bit
Cuadencia de la transferencia	máx. 1 MBit/s
Conformidad con la normativa	DSP 406/301/304, clase 1 y 2
Salida	
Tipo de salida	DSP 406/301/304, clase 1 y 2
Conexión	
Compartimento de terminales	en cubierta movable
Conformidad con la normativa	
Grado de protección	DIN EN 60529, Parte de ondas: IP64 (sin anillo-retén)/IP66 (con anillo-retén) Parte de carcasa: IP65
Control climático	DIN EN 60068-2-3, sin aturdimiento
Aviso de perturbación	EN 61000-6-4:2007
Resistencia a la perturbación	EN 61000-6-2:2005
Resistencia a choques	DIN EN 60068-2-27, 100 g, 6 ms
Resistencia a las vibraciones	DIN EN 60068-2-6, 10 g, 10 ... 2000 Hz
Seguridad funcional	IEC 62061:2005 ISO 13849-1:2006
Autorizaciones y Certificados	
Autorización UL	cULus Listed, General Purpose, Class 2 Power Source
Condiciones ambientales	
Temperatura de trabajo	-30 ... 70 °C (-22 ... 158 °F)
Temperatura de almacenaje	-30 ... 70 °C (-22 ... 158 °F)
Datos mecánicos	
Material	
Combinación 1	Carcasa: Aluminio, recubierto de polvo Brida: Aluminio Onda: Acero inoxidable
Combinación 2 (Inox)	Carcasa: Acero inoxidable Brida: Acero inoxidable Onda: Acero inoxidable
Masa	aprox. 600 g (combinación 1) aprox. 1200 g (combinación 2)
Velocidad de rotación	máx. 12000 min ⁻¹
Momento de inercia	30 gcm ²
Momento de arranque	≤ 3 Ncm (Versión sin anillo-retén)
Carga sobre el eje	
Axial	40 N
Radial	110 N

Accesorios

	9203	Brida angular
	9310-3	Dispositivos de sujeción sincronizados

Accesorios

	9300	Soporte de montaje para servobrida
	KW-10/10	Acoplamiento helicoidal
	KW-6/10	Acoplamiento helicoidal
	KW-6/6	Acoplamiento helicoidal
	KW-6/8	Acoplamiento helicoidal
	9401 10*10	Acoplamiento de acero para resortes
	9401 10*12	Acoplamiento de acero para resortes
	9401 6*10	Acoplamiento de acero para resortes
	9401 6*6	Acoplamiento de acero para resortes
	9402 6*6	Acoplamiento de acero para resortes
	9404 10*10	Acoplamiento de arandela elástica
	9404 6*6	Acoplamiento de arandela elástica
	9409 10*10	Acoplamiento de fuelle
	9409 6*10	Acoplamiento de fuelle
	9409 6*6	Acoplamiento de fuelle
	9409 6*8	Acoplamiento de fuelle
	9410 10*10	Acoplamiento de precisión
	9410 6*6	Acoplamiento de precisión
	MBT-36ALS	Soporte de montaje de resorte con un diámetro de 36 mm.

Fecha de publicación: 2023-02-14 Fecha de edición: 2023-02-14 : t43491_spa.pdf

Función

Este encoder absoluto con interface de Seguridad CANopen cumple, gracias a su diseño electrónico y mecánico con una estructura de dos procesadores y una exploración doble, todos los requisitos de las funciones de seguridad para sistemas de control de seguridad funcional modernos. Por tanto es adecuado para su empleo en instalaciones con categorías de seguridad hasta

- SIL3 según EN 62061
- PLe según IEC 13849
- Categoría 4 según IEC 13849

La electrónica del bus está integrada en la tapa desmontable de la carcasa. De esta manera, se pueden montar o sustituir por separado la electrónica del bus y los encoders durante el montaje o el mantenimiento. El dispositivo está diseñado para su montaje en árbol y se suministra en una versión con brida y abrazaderas.

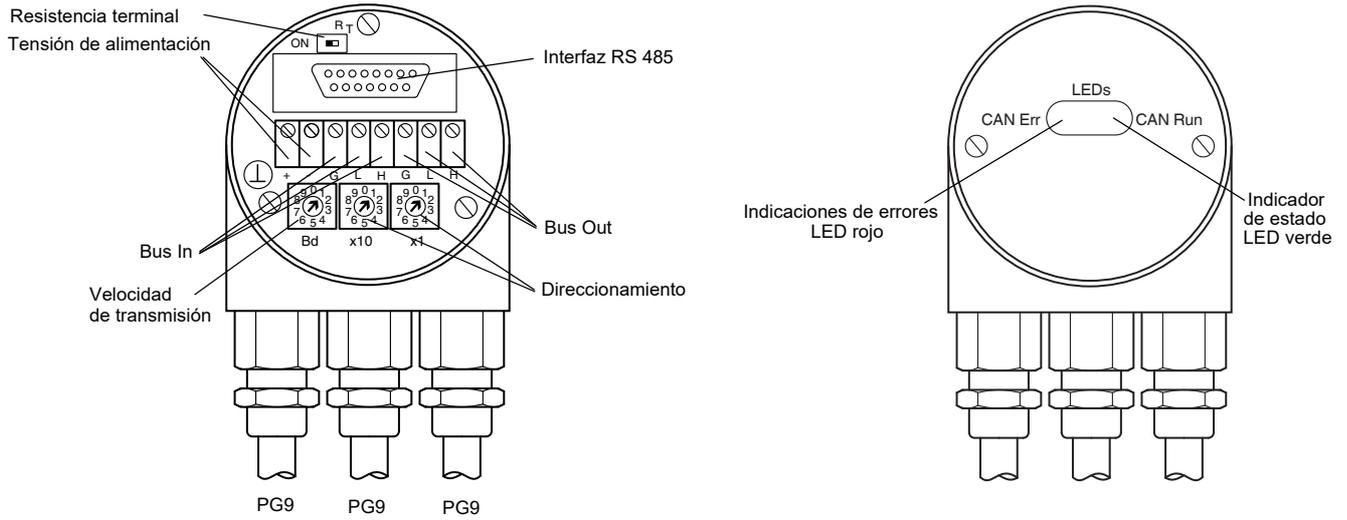
Conexión

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Terminal	Cable	Conector(es)	Explicación
⊥	-	-	Conexión a masa para tensión de alimentación
(+)	blanco	2	Tensión de alimentación, +12 ... +30 VDC
(-)	marron	3	Tensión de alimentación, 0 VDC
CG	verde	1	CAN Ground (Bus In)
CL	rosa	5	CAN Low (Bus In)
CH	amarillo	4	CAN High (Bus In)
CG	verde	1	CAN Ground (Bus Out)
CL	rosa	5	CAN Low (Bus Out)
CH	amarillo	4	CAN High (Bus Out)
			

Información adicional

Indicadores y elementos de manejo

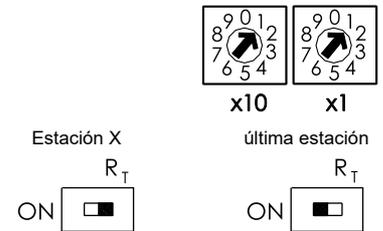


Ajuste de la dirección de la estación

Ajuste la dirección de la estación para el interruptor giratorio. La dirección puede definirse entre 1 y 64 y sólo puede asignarse una vez.

Ajuste de la resistencia terminal

Con el conmutador deslizante R_T se conecta adicionalmente la resistencia terminal (121 Ω):



Ajuste de la velocidad de transmisión

Velocidad de transmisión [Kbit/s]	Posición del interruptor giratorio	Valor objeto 3001h	Velocidad de transmisión [Kbit/s]	Posición del interruptor giratorio	Valor objeto 3001h
20	0	0	500	5	5
50	1	1	800	6	6
100	2	2	1000	7	7
125	3	3	reservado	8	-
250	4	4	reservado	9	-

Fecha de publicación: 2023-02-14 Fecha de edición: 2023-02-14 : t43491_spa.pdf

Indicadores LED

LED CAN Err (rojo)	Status	Significado
apagado	ningún error	El aparato trabaja en modo normal.
parpadea 1 vez	Límite de alerta alcanzado	Como mínimo un contador de errores del programador CAN ha alcanzado o superado el límite de alerta (demasiados Error-Frames).
parpadea 2 veces	Resultado del error	Se ha producido un resultado de supervisión de fallos de gestión de red o un error Heartbeat.
parpadea de manera permanente	Configuración no válida	Error de configuración general.
conectado	Bus off	El programador CAN se ha desconectado del bus

LED CAN Run (verde)	Status	Significado
apagado	Reset	El aparato lleva a cabo en estos momentos un Reset.
parpadea 1 vez	DETENIDO	El aparato se encuentra en el status DETENIDO.
parpadea de manera permanente	PRE-OPERATIVO	El aparato se encuentra en el status PRE-OPERATIVO.
conectado	OPERATIVO	El aparato se encuentra en el status OPERATIVO.

Denominación de pedido

C V S 5 8 S - - - - - 0 B - 0 0 - - -

Número de bits monovuelta

13 8192
16 65536

Opción 2

N Carcasa de aluminio (estándar)
I Carcasa de acero inoxidable
W Carcasa de aluminio con anillo de retención

Código de salida

B Binario

Opción 1

0 Ninguno

Salida

A axial (modo de conexión K1, sin cubierta de bus)
R radial (modo de conexión AG, AN, AW)

Modo de conexión

AG Tapa de carcasa desmontable con compartimento terminal
AN 1 conector (conector), M12 x 1, 5 polos
AW 2 conectores (1 conector, 1 hembra), M12 x 1, 5 polos
K1 Cable, 1 m de largo

Dimensiones del eje/Versión de brida

011 Eje Ø10 mm x 20 mm con brida de apriete
012 Eje Ø10 mm x 20 mm con brida de sincronización
032 Eje Ø6 mm x 10 mm con brida de sincronización

Identificación especial

S Seguridad funcional/seguridad comprobada

Principio de funcionamiento

S Monovuelta

Versión de eje

V Eje macizo

Formato de datos

C CAN-Bus